

PROGRAMA DE CURSO

Nombre de la asignatura: Taller de expresión y comunicación en lengua materna (maya V)	Ciclo: Otoño 2019
Profesor(a): Martiniano Pérez Angulo (martiniano.perez@uimqroo.edu.mx) Hilario Poot Cahun (hilario.poot@uimqroo.edu.mx) Donny Limber Brito May (donny.brito@uimqroo.edu.mx)	Clave: MAYA-102
Objetivo general: Fortalecer las habilidades comunicativas (escuchar, escribir, leer, hablar y sociocultural) a través del desarrollo de temas de literatura tradicional.	Horas: 48 Créditos: 6
Antecedentes académicos: Haber aprobado el taller de expresión y comunicación en lengua materna (maya IV)	
Articulación con otras experiencias formativas del mapa curricular (relación vertical y horizontal con otras asignaturas): Noción, función, gramática, vocabulario, lectura, comprensión auditiva, expresión oral, escrita y cultural.	
Competencias generales y específicas a desarrollar: Proporciona y recibe información, entabla diálogos, utiliza los diferentes pronombres y escribe textos.	
Contribución al perfil de egreso: Al terminar el semestre el estudiante proporciona y recibe información personalizada. (Nivel 4 de los estándares de la lengua maya UIMQROO.)	

Temario

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
Tema 0: Encuadre y diagnóstico			
Objetivo: Discutir y planificar las actividades del semestre.			
I	0.1. Encuadre: a. Misión y visión b. Presentación del programa de la asignatura. c. Información de Actividades de campo d. Información de Círculos de conversación e. Información de la forma de evaluación f. Información Programa IKNAL, abuelos tutores. g.- Información de Evaluación diagnóstica.	N/A	N/A.
	0.2. Aplicación de examen diagnóstico.	N/A	N/A
	Cereemonia intercultural de apertura del ciclo		
Tema 1: Wa ka jaanal ya'abe' yaan a poloktal.			
Objetivo: El estudiante podrá expresar consecuencias de actos hechos por él/ella, una segunda persona o una tercera persona.			
II	1.1. Repaso del aspecto compulsivo.	Trabajo en binas	(Briceño Chel, 2006)
	1.2. El aspecto compulsivo con verbos especiales (de movimiento, posicionales, y adjetivos verbalizados)	Presentación frente a grupo	Íbid
III	1.3. Wa kin ... verbo intransitivo + consecuencia (wa kin wajal táan u p'ík'ile', yaan u bin ten ma'alobil)	Ejercicios de comprensión lectora	(Lehmann, s.f.)
	1.4. Wa kin... verbo transitivo + consecuencia (wa kin manik le áanalte'o', yaan in kanik túumben ba'alo'ob).	Construcción de oraciones	Íbid
IV	1.5. Ejercicios con 2da persona (Wa ka bine', yaan in wok'ol).	Elaborar conversaciones	Íbid

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
	1.6. Ejercicios con 3ra persona (Wa ku suute', yaan u kaambal).	Ejercicios complementarios	Íbid
Tema 2: Jach nookoy, in wa'alike' yaan u k'áaxal u ja'il.			
Objetivo: El estudiante expresará posibilidad y probabilidad a través del uso de las expresiones: in wa'alike', bey in wóole', jach yaan, y ma' xaan.			
V	2.1. Táan u juum in nak', in wa'alike' yaan u tsa'ayal ten ch'otnak'.	Presentación de diapositivas	(Yoshida, 2013)
	2.2. Ma'atech a wokol xook, jach yaan a p'axik le xooka'.	Escrito de oraciones y conversaciones	Íbid
VI	2.3. Le jala'acha' jach ya'ab u tuus, ma' xaane' yaan u p'ekta'al.	Exposición en clase	Íbid
	2.4. In wa'alike' yaan u p'atik u xook in suku'un tumen mina'an to'on taak'in.	Ejercicios de comprensión lectura y auditiva.	Íbid
	Observación de clase		
Tema 3: Yaan vaquería te' kajtalilo', je'el wáaj a taal tin wéetele'.			
Objetivo: El estudiante será capaz de hacer, aceptar o rechazar una invitación.			
VII	3.1. Preguntas con wáaj	Presentación con diapositivas	(Briceño Chel, 2006)
	3.2. Hacer una invitación	Escrito de conversaciones	
VIII	3.3. Aceptar una invitación	Role play	
	3.4. Rechazar una invitación	Diálogos en binas	
IX	Evaluación parcial Retroalimentación de la evaluación parcial		
Tema 4: A'al ten bix le kúuchil je'elo'.			
Objetivo: El estudiante describirá características de lugares que pueden ser visitados a su alrededor.			
X	4.1. uso del leti' para referirse a objetos, cosas, animales y lugares. 4.2. Uso de: te'elo'	Investigación Exposición ante grupo	(Yoshida, 2013)
XI	4.3. uso del: je'el u páajtal a... (te'elo' je'el u páajtal a báabe'.) 4.4. Uso del pronombre locativo i' (Te'elo' tin manaj in nook'i')	Trabajo en binas	Íbid
XII	4.5. Recomendando un lugar		
Tema 5: U tsikbal in nool yéetel in wetkaajalo'ob			
Objetivo: El estudiante recabará narraciones de la comunidad, analizará y sintetizará para presentar en clase.			
XIII	5.1. La transmisión oral	Entrevista	N/A
	5.2. Recopilación de narraciones	Transcripción de escritos	N/A
XIV	5.3. Presentación de narraciones.	Exposición	N/A
	5.4. Cantos, bombas, chistes, adivinanzas	Presentación frente a grupo	N/A
XV	5.6. Presentación de síntesis sobre narraciones recopiladas.	Redacción de informe	N/A
XVI	Repaso de temas 1 al 5.	Lluvia de ideas, mapas conceptuales y presentaciones.	N/A
	Ceremonia de cierre de ciclo		
XVII	Evaluación comprensiva Retroalimentación de la evaluación comprensiva		

Evaluación

Crterios y procedimientos de evaluación y acreditación	Porcentaje
1. Una evaluación parcial (temas 1, 2 y 3 en la semana IX)	25%
2. Una evaluación comprensiva en la semana XVII	35%
3. Valores: Respeto, responsabilidad, comunicación, liderazgo, solidaridad, cordialidad, interculturalidad, orden y limpieza.	5%
4. *Tareas, exposiciones, participación en clase y proyectos 10% *Vinculación 10% * Círculo de conversación 10% *Participación en clase y eventos culturales 5%	35%
Total	100 %

Perfil del docente: Tolerante, empático, respetuoso de las diferencias culturales, innovador, creativo.

Bibliografía

Principal

Briceño Chel, F. (2006). *Los verbos del maya yucateco*; investigación, clasificación y sistemas conjugacionales. México. INALI

Lehmann, Ch. (Sin fecha). *Relación condicional 3*. Consultado el 5 de Ago. de 2019 de:

https://www.christianlehmann.eu/ling/sprachen/maya/gramatica/onomas/nexion/relacion_condicional3.html

Yoshida, S. (2013). *Guía gramatical del maya yucateco para los hispanohablantes*. Japón: Ministerio del Educación, ciencia y Cultura del gobierno japonés.

Complementaria

_____. 1996. La frase nominal en el maya yucateco *Revista Estudios de Lingüística Aplicada*. Año 14, Número 23/24. Pp. 95-104.

Bricker, Victoria R. (1981). Prefacio gramatical, en Eleuterio Po'ot Yah. *Los verbos del Maya yucateco (dialeto de Hocabá)*, Tulane University: Nueva Orleans, pp. xlix-xcii.

Bickford, J. Albert. (1999). "Terminología gramatical". En *Herramientas para analizar las lenguas del mundo. Morfología y sintaxis*. Dallas: Summer Institute of Linguistics, pp. 17-27.

Gómez Navarrete, J.A. (2006). *Maaya t'aan kan p'éeel. Método para el aprendizaje de la Lengua Maya*. Cuarto curso. INALI/ UQROO. México.

Gómez Navarrete, J.A. (2004). *Maaya t'aan ka'a p'éeel. Método para el aprendizaje de la Lengua Maya*. Segundo curso. UQROO. Q.Roo, México.

Martínez Corripio Naim Israel. (2003). Cuatro procesos de cambio lingüístico en el maya yucateco ... Tesis de Licenciatura. ENAH. México D.F.